



ROZHODNUTÍ SPRÁVNÍ RADY  
PŘEKLADATELSKÉHO STŘEDISKA PRO INSTITUCE EVROPSKÉ UNIE,  
KTERÝM SE PŘIJÍMÁ ROZPOČET NA ROK 2022 – CT/CA-030/2021cs

SPRÁVNÍ RADA PŘEKLADATELSKÉHO STŘEDISKA PRO INSTITUCE EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ze dne 28. listopadu 1994 o zřízení Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie (dále jen „překladatelské středisko“), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 1645/2003 ze dne 18. června 2003,

s ohledem na finanční nařízení ze dne 22. září 2019, které se vztahuje na Překladatelské středisko pro instituce Evropské unie (ref. č. CT/CA-028/2019),

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Správní rada by měla rozpočet překladatelského střediska přijmout na základě návrhu vypracovaného ředitelkou,

ROZHODLA TAKTŮ: Elektronicky podepsáno dne 22/11/2021 v 14:14 (UTC+01) v souladu s čl 11 rozhodnutí Komise C(2020) 4482

**Článek 1**

Rozpočet překladatelského střediska na rok 2022 ve znění uvedeném v příloze k tomuto rozhodnutí se tímto přijímá.

**Článek 2**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem jeho přijetí.

V Lucemburku dne 20. říjen 2021.

Za správní radu

*(elektronický podpis)*

Rytis Martikonis

předseda

Příloha: Rozpočet na rok 2022



# ROZPOČET NA ROK 2022

CT/CA-030/2021cs

## OBSAH

### I. ÚVOD

- A. OBECNÝ ÚVOD
- B. PŘÍJMY
- C. VÝDAJE
- D. ČINNOSTI

### II. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PŘEHLED

### III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PODROBNÉ INFORMACE

### PŘÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÍCH MÍST

## I. ÚVOD

### A. OBECNÝ ÚVOD

Rozpočet na rok 2022 obsahuje:

- A. tento obecný úvod;
- B. příjmy překladatelského střediska, které podle čl. 10 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 2965/94 naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003 zahrnují zejména platby uskutečněné subjekty, pro které překladatelské středisko pracuje, a orgány a institucemi, pro něž v rámci dohodnuté spolupráce vykonalo práci, včetně interinstitucionálních činností;
- C. rozčlenění výdajů překladatelského střediska podle hlav a
- D. rozčlenění výdajů překladatelského střediska podle činností. Tato část objasňuje propojení mezi rozpočtem na rok 2022 a pracovním programem na rok 2022 v tom smyslu, že uvádí zdroje přidělené na každou činnost za účelem dosažení strategických cílů překladatelského střediska. Stanovuje rovněž běžnou rozpočtovou strukturu.

Rozpočet na rok 2022 zohledňuje odhady příjmů a výdajů uvedené v pracovním programu překladatelského střediska na období 2022–2024 (ref. č. CT/CA-002/2021). Tento předběžný návrh rozpočtu se sestavuje v souladu s články 35–37 finančního nařízení překladatelského střediska. Za účelem vypracování rozpočtu na rok 2022 provedlo překladatelské středisko analýzu svých předpokládaných výdajů a zohlednilo odhady objemů prací získané od zákazníků.

Rozpočet na rok 2022 byl vypracován na základě cen uplatňovaných v roce 2022, jejichž přehled je uveden v tabulce níže. Veškeré částky v tomto dokumentu jsou uvedeny v eurech.

Ceny platné pro rok 2022:

Poskytovaná služba	Běžná (EUR)	S dlouhodobým termínem (EUR)	Expresní (EUR)	Vysoce expresní (EUR)
Překlad (cena za stranu)	87,00	82,00	108,00	156,00
Zakázkový překlad (cena za stranu)	82,00	78,00	102,00	
Modifikace (cena za stranu)	172,00	163,40	215,00	
Revize (cena za stranu)	60,00	57,00	75,00	
Redakce (cena za stranu)	39,00	37,00	44,00	
Přepis (cena za minutu)	8,50	6,50	10,50	
Automatický přepis (cena za minutu)		2,00 EUR		
Ochranné známky (cena za stranu)		41,93 EUR za 197 221 stran		
Základní dodatečná redakce (cena za stranu)		49,00 EUR		
Paste 'n Go (cena za stranu)		82,00 EUR		
Automatický překlad (cena za stranu)		0,30 EUR		

Průmyslové vzory Společenství (cena za vzor)	4,00 EUR
Seznamy termínů (cena za termín)	4,00 EUR
Revize seznamů termínů (cena za termín)	2,50 EUR
Terminologie (cena za osobu/den)	900 EUR
Jazykové poradenství (cena za osobu/den)	900 EUR
Vytváření titulků (cena za minutu)	41,00 EUR

Příplatky platné pro rok 2022:

Typ dokumentu	(v EUR)
Komplexní formát (příplatek za stranu a za cílový jazyk)	15,00
Formát PDF a dokumenty v tištěné podobě (příplatek za stranu zdrojového jazyka)	12,00
Důvěrné dokumenty (tj. utajované / citlivé neutajované dokumenty) (příplatek za stranu a za cílový jazyk)	20,00
Jazyk, který není úředním jazykem EU (příplatek za stranu a za cílový jazyk)	10,00
Nahrání dokumentů na webové stránky (příplatek za cílový jazyk (v případě více souborů) nebo za požadavek (v případě samostatných souborů))	10,00

## B. PŘÍJMY

Celkové předpokládané příjmy za rok 2022 dosahují výše 49 milionu EUR, z čehož 49 milionu EUR v rámci hlav 1–4. Předpokládané příjmy jsou členěny takto:

Hlava	Příjem (EUR)
1. Agentury a instituce	48 101 600
3. Interinstitucionální spolupráce (orgány EU)	663 100
4. Ostatní příjmy	272 400
5. Přebytek z předchozího rozpočtového roku a převody z rezerv z předchozích let	p.m.

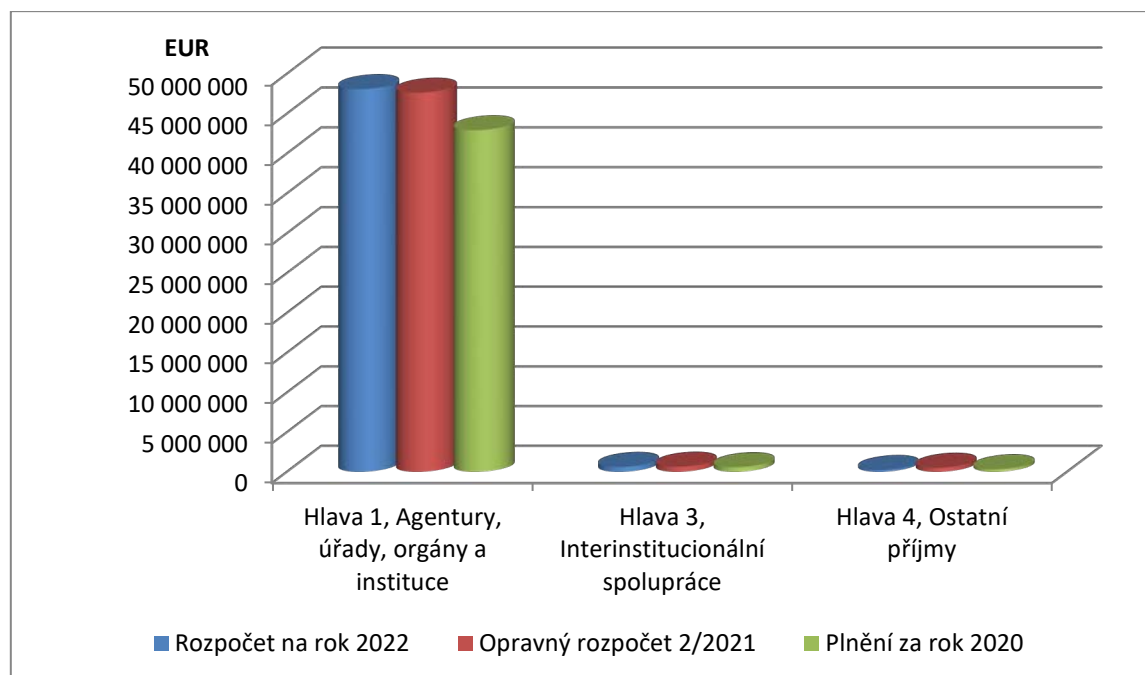
Předpokládané příjmy překladatelského střediska vycházejí z odhadů objemu požadovaných prací poskytnutých jeho zákazníky. Je proto třeba zdůraznit, že odhadovaná výše příjmů se bude měnit v závislosti na skutečných potřebách a rozpočtech zákazníků překladatelského střediska. Na základě odhadů poskytnutých zákazníky činí předpokládané příjmy za rok 2022 v hlavě 1 celkem 48,1 milionu EUR, přičemž v opravném rozpočtu 2/2021 se jednalo o 47,7 milionu EUR (nárůst o 0,9 %). Předpokládané příjmy za rok 2022 jsou o 5,2 milionu EUR vyšší (12 %) než skutečné příjmy od zákazníků v roce 2020, které dosáhly výše 42,9 milionu EUR.

Nejvýznamnější zákazník překladatelského střediska, Úřad Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO), na základě nové dohody snížil své odhady objemu překladů ochranných známek EU na rok 2022 (bod 1006) oproti opravnému rozpočtu 2/2021 o 2,8 milionu EUR (-25,6 %). Předpokládané příjmy v roce 2022 jsou o 3,9 milionu EUR nižší (-32 %) než skutečné příjmy z překladů ochranných známek EU v roce 2020. Kromě toho došlo k nárůstu předpokládaných příjmů ze strany úřadu EUIPO týkajících se dalších služeb o 29 %, a sice z 4,2 milionu EUR v opravném rozpočtu 2/2021 na 5,5 milionu EUR v roce 2022 (bod 1005), což představuje nárůst o 38,8 % (1,5 milionu EUR) v porovnání s příjmy za poskytování dalších služeb v roce 2020. Celková výše příjmů předpokládaných od úřadu EUIPO v roce 2022 je o 14,7 % (2,4 milionu EUR) nižší než celkové příjmy obdržené od úřadu EUIPO v roce 2020.

Dalšími významnými změnami, které lze uvést ve srovnání s opravným rozpočtem 2/2021, jsou snížení odhadů objemu překladatelských prací u agentur EMA (Evropské agentury pro léčivé přípravky) o 20,7 % (-860 700 EUR), Europol (Agentury Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva) o 84,4 % (-274 200 EUR), ENISA (Agentury Evropské unie pro kybernetickou bezpečnost) o 70,3 % (-350 800 EUR), Frontex (Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž) o 6,1 % (-190 900 EUR), ECHA (Evropské agentury pro chemické látky) o 7,1 % (-127 700 EUR) a úřadu EASO (Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu) o 23,8 % (-906 800 EUR). Ve srovnání s opravným rozpočtem 2/2021 zvýšily své odhady objemu překladatelských prací centrum EMCDDA (Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost) o 77,2 % (167 400 EUR), Eurojust (Agentura Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech) o 23 % (237 000 EUR), REA (Evropská výkonná agentura pro výzkum) o 143,8 % (1,2 milionu EUR), eu-LISA (Agentura Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva) o 48,8 % (401 500 EUR), SRB (Jednotný výbor pro řešení krizí) o 24,8 % (293 200 EUR), ELA (Evropský orgán pro pracovní záležitosti) o 66 % (792 200 EUR), Rada (Rada Evropské unie) o 109,2 % (167 000 EUR) a EIOÚ (Evropský inspektor ochrany údajů) o 38 % (472 300 EUR). Podrobnější informace o odhadech zákazníků a objemech překladů jsou uvedeny v části D „Činnosti“ a v oddíle III „Výkaz příjmů a výdajů – podrobné informace“.

Příjmy v hlavě 3 odpovídají příjmům, které překladatelské středisko získává v rámci své funkce správce databáze IATE (Interaktivní terminologie pro Evropu). Výdaje překladatelského střediska na projekt IATE jsou uvedeny ve výdajích (kapitola 31).

**Obrázek 1: Příjmy podle hlav a let: 2020–2022 (hlavy 1, 3 a 4)**



Kromě příjmů od zákazníků a příjmů pramenících z interinstitucionální spolupráce počítá ve svých odhadech překladatelské středisko s dalšími příjmy v hlavě 4, které zahrnují zejména bankovní úroky, příjmy z poskytování hostingových služeb datového centra agentury ERA (Evropské agentury pro železnice) a finanční příspěvek od lucemburské vlády na pokrytí výdajů na pronájem kancelářských prostor překladatelského střediska. Odhad těchto příjmů v roce 2022 činí 272 400 EUR, což je o 51,3 % méně než v opravném rozpočtu 2/2021 a o 26,6 % méně oproti plnění rozpočtu v roce 2020.

Překladatelské středisko nepřevedlo žádnou částku z „Rezervy na zajištění stability cen“ a „Rezervy na mimořádné investice“.

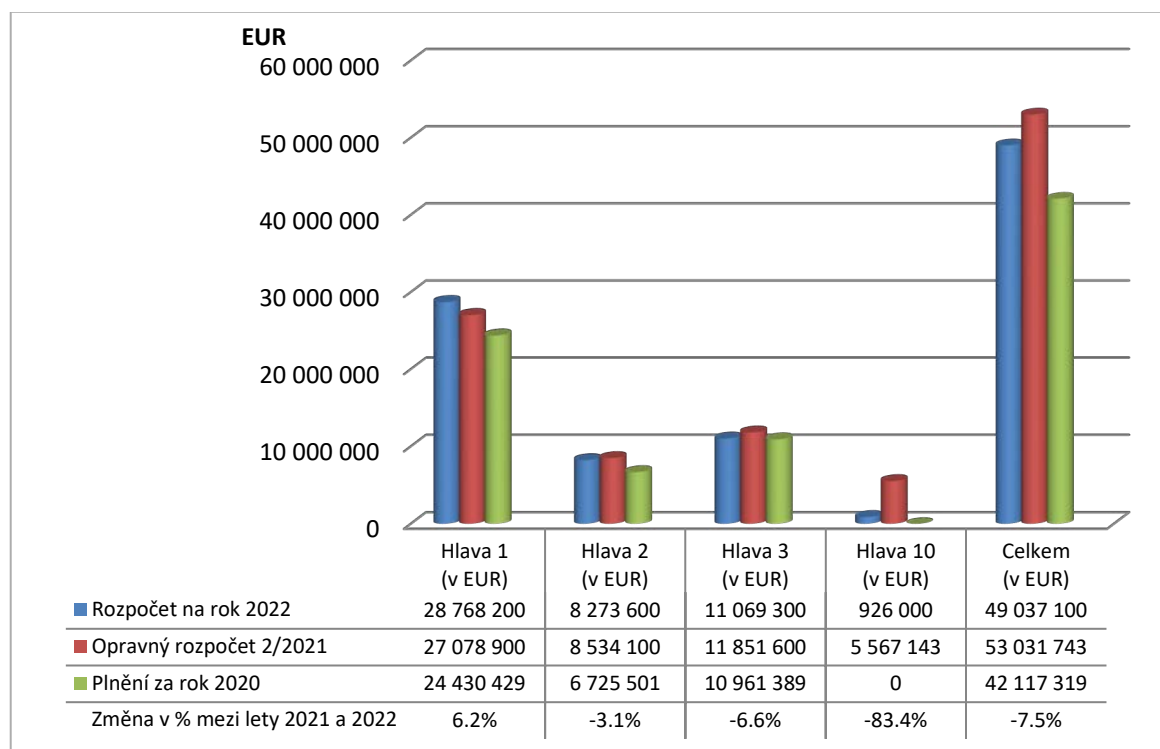
## C. VÝDAJE

Předpokládané výdaje překladatelského střediska v roce 2022 činí 49 milionů EUR. Co se týče výdajů v hlavách 1–3, v rozpočtu na rok 2022 došlo v porovnání s opravným rozpočtem 2/2021 k jejich nárůstu o 1,4 % a jsou o 14,2 % vyšší než plnění rozpočtu v roce 2020. Toto navýšení mezi roky 2020 a 2022 je důsledkem očekávaných úprav platů v průběhu let 2021 a 2022, jakož i dalších výdajů rovněž podléhajících indexaci, jež pravděpodobně povedou k vyšším výdajům v roce 2021. Kromě toho je toto zvýšení výdajů v hlavě 1 částečně kompenzováno snížením v hlavách 2 a 3 v důsledku nové strategie týkající se budovy překladatelského střediska, zavedení práce z domova jako nového běžného způsobu práce a snížení objemu zadávání zakázek externím poskytovatelům jazykových služeb. Předpokládané výdaje jsou členěny takto:

Hlava	Výdaj (EUR)
1. Zaměstnanci	28 768 200
2. Budovy, zařízení a různé provozní výdaje	8 273 600
3. Provozní výdaje	11 069 300
10. Rezervy	926 000

V reakci na celkové zvýšení nákladů na zaměstnance, dalších indexovaných nákladů a nákladů na informační technologie, včetně nákladů na plán transformace a práci z domova, překladatelské středisko i nadále přijímá opatření ke snížení svých rozpočtových výdajů. Hlavní opatření spočívá ve významném snížení prostředků na výdaje v rámci většiny rozpočtových bodů, aby pokrývaly jen to, co bude podle odhadů opravdu nutné. To znamená, že překladatelské středisko u všech klíčových rozpočtových položek snížilo svou rezervu na minimum, a jeho flexibilita je tedy zásadně omezena. Následující obrázek znázorňuje přehled výdajů podle jednotlivých hlav, včetně srovnání s opravným rozpočtem 2/2021 a oproti plnění rozpočtu za rok 2020.

**Obrázek 2: Výdaje podle hlav a let: 2020–2022 (hlavy 1, 2, 3 a 10)\***



\* Hlava 1: „Zaměstnanci“, hlava 2: „Budovy, zařízení a různé provozní výdaje“, hlava 3: „Provozní výdaje“ a hlava 10: „Rezervy“. Rozpočtové prostředky na hlavu 10 činily v roce 2020 „0“.

### Hlava 1: ZAMĚSTNANCI

Rozpočtové prostředky v hlavě 1 pro rok 2022 dosahují výše 28,8 milionu EUR, a jsou tedy o 6,2 % vyšší než v opravném rozpočtu 2/2021, což představuje navýšení o 1,7 milionu EUR. Rozpočet překladatelského střediska zahrnuje možné každoroční úpravy platů odhadované na 1 % ročně, jakož i postupy zaměstnanců na vyšší stupeň v rámci platové třídy, k nimž dochází každé dva roky, a povýšení. Rozpočet vychází z plánu pracovních míst se 193 pracovními místy, který zůstává na stejné úrovni jako plán schválený rozpočtovým orgánem na rok 2021. Rozpočet také zohledňuje takové faktory, jako je například míra fluktuace zaměstnanců a různé varianty organizace práce zaměstnanců. Z výše uvedeného vyplývá navýšení prostředků v článku 110 „Zaměstnanci v činné službě“ o 5,4 % (1,1 milionu EUR), zatímco rozpočtové prostředky na smluvní zaměstnance (bod 1115) byly v roce 2022 oproti opravnému rozpočtu 2/2021 navýšeny o 11 % (166 600 EUR).

### Hlava 2: BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

Výše rozpočtových prostředků v hlavě 2 „Budovy, zařízení a různé provozní výdaje“ v roce 2022 dosahuje 8,3 milionu EUR. V porovnání s opravným rozpočtem 2/2021 došlo k jejich snížení o 3,1 %. Toto snížení je zejména důsledkem nové smlouvy o pronájmu budovy. Toto snížení však do určité míry vyvažuje nárůst výdajů na nákup IT vybavení, jako je výměna serverů na konci životnosti, zařízení na uchování dat, a výdajů na další konzultanty. Ve střednědobém horizontu lze ovšem očekávat významné snížení.

Překladatelské středisko dostává od lucemburské vlády finanční příspěvek na pokrytí výdajů na pronájem kancelářských prostor. Tento finanční příspěvek je v rámci rozpočtu veden jako příjem a nemá dopad na výdaje v hlavě 2. Dále je třeba zdůraznit, že výdaje v hlavě 2 zahrnují výdaje na hosting

datového centra pro agenturu ERA (Agentura Evropské unie pro železnice). Příjmy obdržené od agentury ERA jsou v souladu se zásadou univerzálnosti uváděny jako příjmy, na rozdíl od kompenzace výdajů.

### Hlava 3: PROVOZNÍ VÝDAJE

Rozpočtové prostředky v hlavě 3 „Provozní výdaje“ pokrývají externí zajištění překladatelských služeb, technické služby související s jazykovými službami, interinstitucionální spolupráci a projekt eCdT. V roce 2022 dosahují výše 11,1 milionu EUR, přičemž v porovnání s opravným rozpočtem 2/2021 se jedná o snížení o 6,6 %. Oproti plnění rozpočtu za rok 2020 se jedná o zvýšení o 0,1 milionu EUR.

Hlavní část rozpočtu v této hlavě, konkrétně 93 %, představují v roce 2022 prostředky na externí překladatelské služby. Skutečné náklady na tyto služby závisí na celé řadě faktorů, jako jsou změny v pořadí dodavatelů v rámci stávajících rámcových smluv a ceny sjednané v budoucích rámcových smlouvách, které rovněž souvisí s hospodářským vývojem v členských státech. Příslušný rozpočet na rok 2022 dosahuje výše 10,3 milionu EUR, což je v souladu s předpokládanými objemy prací i předpokladem překladatelského střediska, že investice do překladatelských technologií budou mít kladný dopad na výdaje za externí překladatelské služby. Je však zřejmé, že skutečné výdaje budou ve značné míře záviset na skutečné poptávce ze strany zákazníků překladatelského střediska a na skutečném dopadu překladatelských technologií.

Kapitola 31 zahrnuje výdaje překladatelského střediska na správu databáze IATE a dále příspěvek střediska v rámci jiných interinstitucionálních nástrojů spravovaných Komisí. Náklady související s těmito nástroji stanoví roční finanční dohody mezi stranami působícími v rámci Výkonného výboru pro překlady Interinstitucionálního výboru pro překlady a tlumočení (ICTI).

#### D. ČINNOSTI

Činnosti překladatelského střediska jsou definovány podle tří oblastí činností v rozpočtu na rok 2022, které jsou uvedeny v pracovním programu překladatelského střediska na období 2022–2024: 1) hlavní provozní činnosti, 2) podpůrné činnosti a 3) řízení a dohled.

Přidělení lidských a finančních zdrojů na tyto tři oblasti činností v roce 2022 znázorňuje níže uvedená tabulka. Finanční zdroje uvedené v hlavách 1, 2 a 3 jsou buď přímo, nebo nepřímo přiděleny jednotlivým službám v rámci překladatelského střediska. Nepřímé náklady jsou přidělovány na činnosti překladatelského střediska a následně jeho službám, a to prostřednictvím mechanismů metodiky sestavování rozpočtu podle činností (Activity Based Budgeting, ABB) Podrobnosti jsou uvedeny v pracovním programu překladatelského střediska na období 2022–2024 (ref. č. CT/CA-002/2021).



	% lidských zdrojů (zaměstnanců)	% finančních zdrojů	Finanční zdroje
<b>Hlavní činnost</b>	<b>62,9 %</b>	<b>74,0 %</b>	<b>36 279 525</b>
<i>Překlad</i>	24,0 %	19,8 %	9 729 120
<i>Revize</i>	0,0 %	0,0 %	0
<i>Modifikace</i>	1,5 %	1,2 %	591 700
<i>Redakce</i>	0,2 %	0,1 %	64 466
<i>Vytváření titulků</i>	0,0 %	0,0 %	1 454
<i>Přepis</i>	0,0 %	0,0 %	4 466
<i>Terminologické rešerše</i>	0,3 %	0,2 %	85 811
<i>Interní validace</i>	25,6 %	21,2 %	10 383 830
<i>Řízení zpracování žádostí zákazníků</i>	1,8 %	1,4 %	698 968
<i>Technické předběžné zpracování a předběžné formátování (TECH+CAT)</i>	2,3 %	1,8 %	873 710
<i>Řízení externího zajišťování služeb a činností</i>	1,5 %	1,2 %	576 649
<i>Lingvistické předběžné zpracování – referenční dokumenty (vyhledávání dokumentů) REF</i>	0,3 %	0,2 %	122 319
<i>Následné zpracování (CAT+TECH)</i>	1,4 %	1,1 %	524 226
<i>Správa překladových pamětí a strojového překladačů</i>	0,9 %	0,7 %	349 484
<i>Terminologie</i>	0,9 %	0,7 %	349 484
<i>Pracovní postup pro ochranné známky EU</i>	1,4 %	1,1 %	541 700
<i>Aktualizace pořadí externích poskytovatelů překladačských služeb</i>	0,7 %	0,5 %	253 376
<i>IATE</i>	0,4 %	1,7 %	838 762
<i>Externí překladačské služby</i>		21,0 %	10 290 000
<b>Podpůrné činnosti</b>	<b>24,8 %</b>	<b>18,5 %</b>	<b>9 065 170</b>
<b>Řízení a dohled</b>	<b>12,3 %</b>	<b>5,6 %</b>	<b>2 766 405</b>
<b>Prostředky v hlavě 10: „Rezervy“ nepřidělené na konkrétní činnost</b>	<b>0 %</b>	<b>1,9 %</b>	<b>926 000</b>
<b>Celkem</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>49 037 100</b>

## Popis dílčí činnosti

<b>Překlad</b>	Překlad dokumentů a ochranných známek EU. Tato činnost zahrnuje pouze náklady na interní překlady, neboť překlad se provádí interně.
<b>Revize</b>	Tuto činnost provádějí interní překladatelé a spočívá v porovnání přeložené verze a původní jazykové verze.
<b>Modifikace</b>	Tuto činnost provádějí interní překladatelé a spočívá v úpravě přeložených dokumentů na základě nové verze předchozího textu.
<b>Redakce</b>	Redakce spočívá v revizi znění určitého dokumentu vyhotoveného ve stejném jazyce.
<b>Vytváření titulků</b>	Tato činnost spočívá v tvorbě titulků k videomateriálům.
<b>Terminologické rešerše</b>	Tuto technickou činnost provádějí překladatelské týmy a spočívá ve vyhledávání terminologie (s referencemi, kontextem, definicí atd.).
<b>Interní validace</b>	Vyhodnocování překladů prováděných externími poskytovateli služeb.
<b>Řízení zpracování žádostí zákazníků</b>	Analýza žádostí zákazníků a vymezení charakteristik produktu (formát, tematická oblast atd.).
<b>Technické předběžné zpracování a předběžné formátování (TECH+ CAT)</b>	Předběžné formátování spočívá v přípravě souborů k překladu, aby mohly být náležitě zpracovány pomocí nástrojů CAT. Předběžné zpracování představuje soubor úkonů prováděných s cílem určit opakující se materiál a usnadnit opakované využití překladatelských pamětí překladatelského střediska.
<b>Řízení externího zajišťování služeb a činností</b>	Výběr externích poskytovatelů služeb a příprava a řízení příslušných smluv.
<b>Lingvistické předběžné zpracování – referenční dokumenty (vyhledávání dokumentů) REF</b>	Zpracování dokumentů z lingvistického hlediska s cílem najít vhodné referenční dokumenty a stanovit správné parametry pro další zpracování.
<b>Následné zpracování (CAT+ TECH)</b>	Následné zpracování sestává z kontrol a oprav prováděných na přeložených souborech, aby náležitě odrážely rozvržení zdrojového souboru.
<b>Správa překladových pamětí a strojového překladu</b>	Organizování a aktualizace obsahu překladatelských pamětí a korpusu strojového překladu.
<b>Terminologie</b>	Analýza žádostí zákazníků a organizování prací v oblasti terminologické rešerše.
<b>Pracovní postup pro ochranné známky EU</b>	Analýza žádostí zákazníků a organizování překladu ochranných známek EU.
<b>Aktualizace pořadí externích poskytovatelů překladatelských služeb</b>	Úprava pořadí na seznamu externích poskytovatelů služeb na základě hodnocení jejich kvality.
<b>IATE</b>	Správa databáze IATE
<b>Externí překladatelské služby</b>	Výdaje související s jazykovými službami poskytovanými externími poskytovateli služeb.

Tabulka níže uvádí celkový počet stran a termínů a předpokládané příjmy pro rok 2022 ve srovnání s opravným rozpočtem 2/2021. Tabulka uvádí odhady poskytnuté zákazníky pro rok 2022. Podrobnější informace o odhadech zákazníků a objemech překladů jsou uvedeny v oddíle III „Výkaz příjmů a výdajů – podrobné informace“.

	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Srovnání
Předpokládaný celkový počet stran v oblasti ochranných známek Evropské unie	197 221	284 686	-30,7 %
Předpokládaný celkový počet stran dokumentů	414 394	383 165	8,2 %
<i>Celkový počet stran</i>	<i>611 615</i>	<i>667 851</i>	<i>-8,4 %</i>
Předpokládaný celkový počet seznamů termínů	82 427	107 659	-23,4 %
Celkové předpokládané příjmy z překladů, terminologických projektů a seznamů termínů***	48 101 600	47 663 700	0,9 %

## II. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PŘEHLED

Hlava	Položka	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020
	<b>PŘÍJMY</b>			
1	PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ, ORGÁNŮ A INSTITUCÍ	48 101 600	47 663 700	42 949 640
2	DOTACE OD KOMISE	p.m.	p.m.	0
3	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	663 100	689 100	628 653
4	OSTATNÍ PŘÍJMY	272 400	558 900	371 022
5	PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	p.m.	4 120 043	0
	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	4 052 543	0
	Rezerva na zajištění stability cen	p.m.	p.m.	0
	Rezerva na mimořádné investice	p.m.	67 500	0
6	ÚHRADY	p.m.	p.m.	0
	<b>CELKEM</b>	<b>49 037 100</b>	<b>53 031 743</b>	<b>43 949 315</b>
	<b>VÝDAJE</b>			
1	ZAMĚSTNANCI	28 768 200	27 078 900	24 430 429
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	8 273 600	8 534 100	6 725 501
3	PROVOZNÍ VÝDAJE	11 069 300	11 851 600	10 961 389
10	REZERVY	926 000	5 567 143	0
	<b>CELKEM</b>	<b>49 037 100</b>	<b>53 031 743</b>	<b>42 117 319</b>

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2022 – PODROBNÉ INFORMACE

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
<b>PŘÍJMY</b>					
1000	Evropská agentura pro životní prostředí (EEA)	195 000	198 200	313 654	2 196 stran
1001	Evropská nadace odborného vzdělávání (ETF)	62 400	98 100	163 781	717 stran
1002	Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)	384 100	216 700	157 692	4 416 stran
1003	Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA)	3 296 300	4 157 000	3 164 899	Dokumenty: 35 333 stran; seznamy termínů: 4 855 termínů
1004	Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA)	639 000	660 800	1 099 785	7 171 stran
1005	Úřad Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO)	5 470 500	4 240 700	3 941 051	Dokumenty: 54 687 stran; seznamy termínů: 68 800 termínů; průmyslové vzory Společenství: 8 000 termínů
1006	Ochranné známky (EUIPO)	8 268 600	11 116 400	12 168 538	197 221 stran
1007	Odrůdový úřad Společenství (CPVO)	38 700	38 700	76 607	445 stran
1008	Agentura Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol)	50 700	324 900	92 440	583 stran
1009	Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Eurofound)	480 000	531 600	430 601	5 518 stran
<b>100</b>	<b>Článek 100</b>	<b>18 885 300</b>	<b>21 583 100</b>	<b>21 609 047</b>	
1010	Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (CEDEFOP)	116 200	110 900	167 242	1 180 stran
1012	Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA)	1 262 000	1 260 300	1 120 862	13 855 stran
1014	Evropská investiční banka (EIB)	p.m.	3 300	8 827	
1015	Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)	225 700	225 700	240 078	2 595 stran
1016	Agentura Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust)	1 269 000	1 032 000	486 604	12 624 stran
1017	Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)	71 400	77 700	253 194	812 stran

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1018	Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA)	32 300	32 300	2 585	372 stran
1019	Agentura Evropské unie pro železnice (ERA)	275 700	300 000	294 430	3 120 stran
<b>101</b>	<b>Článek 101</b>	<b>3 252 300</b>	<b>3 042 200</b>	<b>2 573 821</b>	
1020	Agentura Evropské unie pro kybernetickou bezpečnost (ENISA)	148 200	499 000	96 920	1 704 stran
1021	Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC)	550 000	550 700	584 490	6 159 stran
1022	Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž (Frontex)	2 919 300	3 110 200	1 306 275	Dokumenty: 32 073 stran; seznamy termínů: 460 termínů
1023	Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (EACEA)	598 400	567 200	343 307	5 707 stran
1024	Výkonná agentura pro malé a střední podniky (EASME)	15 900	12 500	31 605	183 stran
1025	Agentura Evropské unie pro vzdělávání a výcvik v oblasti prosazování práva (CEPOL)	162 500	81 900	13 907	1 587 stran
1026	Výkonná agentura pro spotřebitele, zdraví, zemědělství a potraviny (Chafea)	–	342 400	1 209 365	
1027	Agentura Evropské unie pro Kosmický program (EUSPA)	27 400	26 200	17 275	312 stran
1028	Evropská obranná agentura (EDA)	4 700	5 500	47 314	54 stran
1029	Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)	1 682 100	1 809 800	1 631 645	18 414 stran
<b>102</b>	<b>Článek 102</b>	<b>6 108 500</b>	<b>7 005 400</b>	<b>5 282 103</b>	
1030	Evropská agentura pro kontrolu rybolovu (EFCA)	358 500	304 100	430 069	Dokumenty: 4 051 stran; seznamy termínů: 120 termínů
1031	Společný evropský podnik pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy (F4E)	51 800	54 500	41 373	596 stran
1032	Satelitní středisko Evropské unie (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Výkonná agentura pro inovace a sítě (INEA)	22 400	23 400	41 537	241 stran

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1034	Evropský inovační a technologický institut (EIT)	6 000	8 100	8 578	68 stran
1035	Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum (ERCEA)	67 700	40 500	1 034	720 stran
1036	Evropská výkonná agentura pro výzkum (REA)	1 955 700	802 200	17 015	21 690 stran
1037	Společný podnik Clean Sky 2	3 900	3 900	1 860	30 stran
1038	Evropský institut pro rovnost žen a mužů (EIGE)	48 000	48 900	191 813	583 stran
1039	Společný podnik SESAR (SJU)	13 800	19 000	6 978	159 stran
<b>103</b>	<b>Článek 103</b>	<b>2 527 800</b>	<b>1 304 600</b>	<b>740 256</b>	
1042	Společný podnik iniciativy pro inovativní léčiva 2 (společný podnik ILL 2)	5 000	5 400	972	Dokumenty: 48 stran; seznamy termínů: 192 termínů
1043	Společný podnik pro palivové články a vodík 2 (společný podnik PČV 2)	2 400	6 500	0	26 stran
1045	Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu (EASO)	2 898 600	3 805 400	3 432 946	31 638 stran
1046	Agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER)	320 000	265 300	248 703	3 726 stran
1047	Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA)	596 800	492 800	716 808	7 206 stran
1048	Evropský orgán pro bankovníctví (EBA)	858 700	932 000	810 436	9 772 stran
1049	Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA)	283 800	144 800	164 617	3 198 stran
<b>104</b>	<b>Článek 104</b>	<b>4 965 300</b>	<b>5 652 200</b>	<b>5 374 482</b>	
1050	Agentura na podporu BEREC	152 300	113 200	36 477	1 987 stran
1051	Agentura Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-LISA)	1 224 200	822 700	811 305	14 212 stran

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1052	Společný podnik Elektronické součásti a systémy pro vedoucí postavení Evropy (společný podnik ECSEL)	4 200	6 300	1 081	48 stran
1053	Centrum pro námořní analýzu a operace – narkotika (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Jednotný výbor pro řešení problémů	1 475 100	1 181 900	1 054 655	11 500 stran
1055	Evropské školy	63 600	62 900	43 405	731 stran
1056	Společný podnik pro průmysl založený na biotechnologiích (společný podnik BBI)	9 500	100	0	110 stran
1057	Společný podnik Shift2Rail (společný podnik S2R)	p.m.	8 400	22 229	
1058	Společný výbor evropských orgánů dohledu	p.m.	100	0	
1059	Evropský společný podnik pro vysoce výkonnou výpočetní techniku (EuroHPC)	1 600	500	385	18 stran
<b>105</b>	<b>Článek 105</b>	<b>2 930 500</b>	<b>2 196 100</b>	<b>1 969 536</b>	
1060	Evropský orgán pro pracovní záležitosti (ELA)	1 992 200	1 200 000	89 398	22 672 stran
1061	Úřad evropského veřejného žalobce	4 080 400	–	0	28 032 stran
<b>106</b>	<b>Článek 106</b>	<b>6 072 600</b>	<b>1 200 000</b>	<b>89 398</b>	
1099	Příjmy od nových zákazníků	p.m.	2 824 200	0	
<b>109</b>	<b>Článek 109</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 824 200</b>	<b>0</b>	
<b>10</b>	<b>PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ A INSTITUCÍ</b>	<b>44 742 300</b>	<b>44 807 800</b>	<b>37 638 644</b>	
1100	Evropská komise	1 150 500	1 146 900	3 463 373	Dokumenty: 13 918 stran. Uvedený objem týkající se dokumentů zahrnuje odhadovaný objem požadovaných prací pro GR pro spravedlnost a spotřebitele, GR pro zaměstnanost, sociální věci a sociální začleňování a GR pro vnitřní trh, průmysl, podnikání a malé a střední podniky.
1101	Evropský parlament	p.m.	28 200	349	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1102	Rada Evropské unie	320 000	153 000	14 658	3 679 stran
1103	Evropský účetní dvůr	12 700	34 600	22 506	137 stran
1104	Evropský výbor regionů	p.m.	p.m.	8 635	stran
1105	Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.	p.m.	26 781	stran
1106	Soudní dvůr Evropské unie	p.m.	1 900	3 678	stran
1107	Evropská centrální banka	58 800	58 800	58 057	580 stran
1108	Evropský veřejný ochránce práv	102 400	189 900	264 589	1 211 stran
1109	Evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ)	1 714 900	1 242 600	1 448 371	19 517 stran
110	Článek 110	3 359 300	2 855 900	5 310 996	
11	<b>PLATBY OD ORGÁNŮ</b>	<b>3 359 300</b>	<b>2 855 900</b>	<b>5 310 996</b>	
1	<b>PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ, ORGÁNŮ A INSTITUCÍ</b>	<b>48 101 600</b>	<b>47 663 700</b>	<b>42 949 640</b>	<b>Čl. 10 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 2965/94 naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003.</b>
2000	Dotace od Komise	p.m.	p.m.	0	
200	Dotace od Komise	p.m.	p.m.	0	Čl. 10 odst. 2 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 2965/94 naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003.
20	<b>DOTACE OD KOMISE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
2	<b>DOTACE OD KOMISE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
3001	Účast na činnosti Interinstitucionálního výboru pro překlady a tlumočení (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Řízení interinstitucionálních projektů	663 100	689 100	628 653	Tento bod pokrývá příjmy související s řízením interinstitucionálních projektů překladatelským střediskem, konkrétně projektu IATE.



Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
300	Interinstitucionální spolupráce	663 100	689 100	628 653	
30	<b>INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE</b>	<b>663 100</b>	<b>689 100</b>	<b>628 653</b>	
<b>3</b>	<b>INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE</b>	<b>663 100</b>	<b>689 100</b>	<b>628 653</b>	
4000	Bankovní úroky	5 000	p.m.	0	
400	Bankovní úroky	5 000	p.m.	0	Tento článek pokrývá úroky, které jsou překladatelskému středisku připisovány na jeho bankovní účty.
4010	Různé úhrady	97 400	388 900	127 772	
401	Různé úhrady	97 400	388 900	127 772	Tento článek pokrývá různé úhrady, včetně příjmů z podpronájmu kancelářských prostor a parkovacích míst a hostingu datového centra pro Agenturu Evropské unie pro železnice.
4020	Finanční příspěvek od lucemburské vlády	170 000	170 000	243 250	Tento finanční příspěvek od lucemburské vlády slouží jako příspěvek k ročnímu nájemnému placenému překladatelským střediskem.
402	Ostatní příspěvky	170 000	170 000	243 250	
40	<b>OSTATNÍ PŘÍJMY</b>	<b>272 400</b>	<b>558 900</b>	<b>371 022</b>	
<b>4</b>	<b>OSTATNÍ PŘÍJMY</b>	<b>272 400</b>	<b>558 900</b>	<b>371 022</b>	
5000	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	4 052 543	0	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku převedený v souladu s čl. 17 odst. 1 finančního nařízení překladatelského střediska ze dne 22. září 2019.
500	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	4 052 543	0	
5010	Převod z „Rezervy na mimořádné investice“	p.m.	67 500	0	Převod z „Rezervy na mimořádné investice“ odpovídá výdajům v kapitole 32 „Výdaje související s projektem e-CdT“.
5015	Převod z „Rezervy na zajištění stability cen“	p.m.	p.m.	0	Převod z „Rezervy na zajištění stability cen“ je nutný k dosažení vyvážnosti rozpočtu.
501	Převody z rezerv z předchozích let	p.m.	67 500	0	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
50	PŘEBYTEK PŘENESENÝ Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	p.m.	4 120 043	0	
<b>5</b>	<b>PŘEBYTEK PŘENESENÝ Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET</b>	<b>p.m.</b>	<b>4 120 043</b>	<b>0</b>	
6000	Úhrady zákazníkům	p.m.	p.m.	0	
600	Úhrady zákazníkům	p.m.	p.m.	0	
60	ÚHRADY ZÁKAZNÍKŮM	p.m.	p.m.	0	
<b>6</b>	<b>ÚHRADY</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
	<b>Příjmy celkem</b>	<b>49 037 100</b>	<b>53 031 743</b>	<b>43 949 315</b>	
	<b>VÝDAJE</b>				
1100	Základní platy	16 596 800	15 771 800	14 562 447	Služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména články 62 a 66 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců.
1101	Rodinné příspěvky	1 541 000	1 379 500	1 260 468	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 62, 67 a 68 a oddíl I přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků na domácnost, příspěvků na vyživované děti a příspěvků na vzdělání vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.
1102	Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí	2 633 600	2 560 100	2 387 920	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 62 a 69 a článek 4 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.
1103	Asistenční příspěvky	11 800	11 700	8 960	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména čl. 18 odst. 1 přílohy XIII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí asistenčního příspěvku vypláceného úředníkům a dočasným zaměstnancům kategorie AST, kteří pracují jako stenotypisté, písaři, obsluha dálhopisu, sazeči, řídicí sekretářky nebo vedoucí sekretářky a kteří na tento příspěvek měli nárok v měsíci před 1. květnem 2004.
110	Zaměstnanci v činné službě	20 783 200	19 723 100	18 219 795	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1113	Stážisté	37 200	6 000	433	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se stážistů.
1115	Smluvní zaměstnanci	1 685 600	1 519 000	1 104 934	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 3a a hlava IV tohoto předpisu.
<b>111</b>	Smluvní zaměstnanci a stážisté	1 722 800	1 525 000	1 105 367	Tento článek se dosud nazýval „Pomocní zaměstnanci a místní zaměstnanci“.
1120	Odborné vzdělávání zaměstnanců	168 600	158 700	87 487	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 24a tohoto předpisu.
<b>112</b>	Odborné vzdělávání zaměstnanců	168 600	158 700	87 487	
1130	Pojištění pro případ nemoci	554 000	543 800	513 683	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 72 tohoto předpisu. Právní předpisy týkající se pojištění pro případ nemoci úředníků Evropské unie.
1131	Pojištění pro případ nemoci z povolání nebo úrazu	81 400	60 900	57 786	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 73 a článek 15 přílohy VIII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvku zaměstnavatele na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání.
1132	Pojištění pro případ ztráty zaměstnání	141 800	136 200	129 256	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 28a. Tyto prostředky jsou určeny k pojištění dočasných zaměstnanců proti ztrátě zaměstnání.
1133	Vznik nebo zachování nároků na důchod	p.m.	p.m.	0	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 42 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb prováděných překladatelským střediskem ve prospěch úředníků a dočasných zaměstnanců za účelem zajištění vzniku nebo zachování nároků na důchod v zemi jejich původu.
1134	Příspěvek na program důchodového zabezpečení Společenství	3 548 400	3 445 500	3 133 287	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb prováděných překladatelským střediskem v rámci příspěvku zaměstnavatele na program důchodového zabezpečení Společenství.
<b>113</b>	Příspěvky zaměstnavatele na sociální zabezpečení	4 325 600	4 186 400	3 834 012	
1140	Příspěvky při narození dítěte a příspěvek v případě úmrtí	1 400	1 400	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 70, 74 a 75 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí: – příspěvku při narození dítěte pro děti zaměstnanců, jejichž země původu neposkytuje žádný podobný příspěvek, – příspěvku v případě úmrtí úředníka – k výplatě plné mzdy zemřelého do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, v němž došlo k úmrtí, a nákladů spojených s přepravou jeho ostatků do místa původu. V případě úmrtí budou příslušné prostředky převedeny z bodu 1100.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1141	Roční cestovní výdaje	249 800	272 600	220 576	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 8 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálních cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a vyživovaných dětí z místa výkonu zaměstnání do místa původu.
1143	Paušální služební příspěvky	p.m.	p.m.	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 14 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálního služebního příspěvku pro úředníky a dočasné zaměstnance, kterým v souvislosti s plněním služebních povinností pravidelně vznikají výdaje na reprezentaci.
<b>114</b>	<b>Různé příspěvky a granty</b>	<b>251 200</b>	<b>274 000</b>	<b>220 576</b>	
1150	Přesčasy	p.m.	p.m.	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 56 přílohy VI tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálních nebo hodinových sazeb za přesčasy odpracované úředníky a dočasnými zaměstnanci kategorie AST, jakož i místními zaměstnanci, u nichž nebylo možné přesčasy kompenzovat náhradním volnem v souladu se stanovenými předpisy.
<b>115</b>	<b>Přesčasy</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1171	Externí tlumočníci a konferenční technici	p.m.	p.m.	0	Pokrytí plateb pro externí tlumočníky objednané překladatelským střediskem pro mimořádné konference, pro které nemůže tlumočení zajistit Komise. Kromě honorářů tato položka zahrnuje také příspěvky na program životního pojištění a nemocenského pojištění, jakož i pojištění proti úrazům a úmrtí a dále náhradu cestovních výdajů a výplatu paušálního cestovního pro externí tlumočníky, jejichž sídlo podnikání se nenachází v místě výkonu zaměstnání.
1175	Zaměstnanci agentury práce	271 000	148 500	187 407	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na zaměstnance agentury práce.
<b>117</b>	<b>Doplňkové služby</b>	<b>271 000</b>	<b>148 500</b>	<b>187 407</b>	
1180	Různé výdaje v souvislosti s nástupem zaměstnanců do pracovního poměru	38 800	58 800	27 800	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 27–31 a článek 33 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů vynaložených v souvislosti s přijímáním nových zaměstnanců.
1181	Cestovní výdaje	12 000	11 600	3 522	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně rodinných příslušníků) v souvislosti s nástupem do pracovního poměru nebo s jeho ukončením.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
1182	Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování	65 600	90 500	56 137	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 5 a 6 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků na zařízení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou nuceni změnit bydliště a usídlit se na jiném místě při nástupu do pracovního poměru nebo při jeho definitivním ukončení.
1183	Výdaje na stěhování	25 800	30 800	22 000	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 9 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou nuceni změnit bydliště a usídlit se na jiném místě při nástupu do pracovního poměru, nákladů na přeložení na jiné pracoviště nebo při definitivním ukončení pracovního poměru.
1184	Dočasné denní příspěvky	82 200	100 900	57 600	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí denních příspěvků náležejících úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří prokáží, že byli nuceni změnit místo svého bydliště při nástupu do pracovního poměru (včetně přeložení).
<b>118</b>	<b>Různé výdaje v souvislosti s nástupem zaměstnanců do pracovního poměru a s přeložením zaměstnanců</b>	<b>224 400</b>	<b>292 600</b>	<b>167 059</b>	
1190	Úpravy platů	1 600	1 500	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 64 a 65 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů vzniklých použitím koeficientů pro úpravu platů úředníků a dočasných zaměstnanců, jakož i nákladů spojených s přesčasy.
<b>119</b>	<b>Úpravy platů a dodatky k odměnám</b>	<b>1 600</b>	<b>1 500</b>	<b>0</b>	
<b>11</b>	<b>ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ</b>	<b>27 748 400</b>	<b>26 309 800</b>	<b>23 821 703</b>	
1300	Výdaje na služební cesty, pracovní cesty a jiné vedlejší výdaje	55 400	25 500	3 441	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků na služební cesty a vedlejších nebo mimořádných výdajů souvisejících se služebními cestami statutárních zaměstnanců překladatelského střediska v souladu se služebním řádem úředníků Evropské unie.
<b>130</b>	<b>Služební a pracovní cesty</b>	<b>55 400</b>	<b>25 500</b>	<b>3 441</b>	
1310	Výdaje na služební cesty související se školeními	21 200	11 200	4 705	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na služební cesty při školeních mimo Lucemburk.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
131	Služební a pracovní cesty související se školeními	21 200	11 200	4 705	
13	<b>SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY</b>	<b>76 600</b>	<b>36 700</b>	<b>8 146</b>	
1400	Restaurace a jídelny	2 100	2 900	2 500	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na provozování restaurací a jídelen, zejména nákladů souvisejících se smlouvami na údržbu zařízení, dodání zařízení atd.
140	Sociální a zdravotnická infrastruktura	2 100	2 900	2 500	
1410	Lékařská služba	65 000	52 000	48 400	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 59 tohoto předpisu a článek 8 přílohy II tohoto předpisu.
141	Lékařská služba	65 000	52 000	48 400	
1420	Ostatní výdaje	773 000	589 500	493 100	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s účastí ve Výboru pro sociální činnost a s jeslemi a vzdělávacími institucemi. Tento odhad vychází z prognózy Úřadu Komise pro infrastrukturu a logistiku (OIL).
1421	Společenské styky	14 000	14 000	0	Tyto prostředky jsou určeny k podpoře a finančnímu zajištění veškerých iniciativ, jejichž cílem je rozvíjet společenské styky mezi zaměstnanci z různých zemí, k pokrytí ostatních výdajů a příspěvků ve prospěch zaměstnanců a rovněž nákladů spojených s pořádáním společenských akcí pro zaměstnance.
142	Ostatní výdaje	787 000	603 500	493 100	
14	<b>SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA</b>	<b>854 100</b>	<b>658 400</b>	<b>544 000</b>	
1520	Výměny zaměstnanců	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s dočasným vysláním či přidělením úředníků nebo dočasných zaměstnanců překladatelského střediska do vnitrostátních nebo mezinárodních institucí.
1521	Úředníci překladatelského střediska dočasně vyslaní do orgánů státní správy, mezinárodních organizací nebo institucí či zařízení veřejného sektoru.	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s dočasným vysláním či přidělením úředníků nebo dočasných zaměstnanců překladatelského střediska do vnitrostátních nebo mezinárodních institucí.
152	Mobilita	p.m.	p.m.	0	
15	<b>MOBILITA</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1600	Zvláštní pomoc	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí peněžité pomoci, která může být poskytnuta úředníkovi, bývalému úředníkovi nebo pozůstalým po zemřelém úředníkovi, kteří se nacházejí v obtížné situaci.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
160	Sociální péče	p.m.	p.m.	0	
1620	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí podpory rodinám, na přijetí nově příchozích zaměstnanců, na právní pomoc, granty pro dětské organizace a pro sekretariát sdružení rodičů.
162	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	
1630	Středisko péče o děti předškolního věku	85 000	70 000	56 579	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se jeslí a vzdělávacích institucí. Tato položka vychází z odhadu Evropského parlamentu.
163	Středisko péče o děti předškolního věku	85 000	70 000	56 579	
1640	Doplňková pomoc zdravotně postiženým	1 600	1 500	0	Tyto prostředky umožňují provést úhrady zdravotně postiženým zaměstnancům v činné službě, jejich manželům/manželkám a vyživovaným dětem v situaci, kdy byly vyčerpány nároky pocházející z vnitrostátního systému zabezpečení. Tyto platby mohou pokrývat výdaje (kromě výdajů na lékařskou péči), které jsou uznány jako potřebné, byly vynaloženy v důsledku zdravotního postižení a jsou doloženy příslušnou dokumentací.
164	Doplňková pomoc zdravotně postiženým	1 600	1 500	0	
16	<b>SOCIÁLNÍ SLUŽBY</b>	<b>86 600</b>	<b>71 500</b>	<b>56 579</b>	
1700	Výdaje na pohoštění a reprezentaci	2 500	2 500	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na pohoštění a reprezentaci a na nejrůznější recepce.
170	Pohoštění a reprezentace	2 500	2 500	0	
17	<b>POHOŠTĚNÍ A REPREZENTACE</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>0</b>	
1900	Důchody a odchodné	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na důchody a odchodné.
190	Důchody	p.m.	p.m.	0	
19	<b>DŮCHODY</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1	<b>ZAMĚŠTNANCI</b>	<b>28 768 200</b>	<b>27 078 900</b>	<b>24 430 429</b>	
2000	Pronájem budov a související náklady	1 856 800	2 278 400	2 382 940	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nájemného za budovy nebo jejich části a za parkoviště používané překladatelským střediskem.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
200	Investice do nemovitostí, pronájem budov a související náklady	1 856 800	2 278 400	2 382 940	
2010	Pojištění	17 700	16 100	8 706	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb pojistného za budovy nebo jejich částí užívané překladatelským střediskem.
201	Pojištění	17 700	16 100	8 706	
2020	Voda, plyn, elektřina a topení	229 800	278 500	246 715	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí běžných výdajů.
202	Voda, plyn, elektřina a topení	229 800	278 500	246 715	
2030	Úklid a údržba	252 400	309 700	242 646	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na úklid (pravidelný úklid, nákupy prostředků na úklid, mytí, praní, chemické čištění atd.), nákladů na údržbu zařízení a technického vybavení (výtahy, vytápění, klimatizace atd.) a nákladů na odvoz odpadu.
203	Úklid a údržba	252 400	309 700	242 646	
2040	Zařízení prostor	16 000	107 300	3 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na vybavení interiérů a na opravy budovy.
204	Zařízení prostor	16 000	107 300	3 000	
2050	Zabezpečení a ostraha budov	247 400	184 800	167 142	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí různých výdajů na budovy v souvislosti s jejich zabezpečením a bezpečností, zejména v souvislosti se smlouvami o ostraze budov, na nájem a obměnu náplně hasicích přístrojů, nákup a údržbu protipožárního zařízení, obměnu vybavení zaměstnanců, kteří jsou dobrovolnými hasiči, jakož i nákladů na provádění předepsaných prohlídek.
205	Zabezpečení a ostraha budov	247 400	184 800	167 142	
2060	Nabytí nemovitostí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí případné koupě budovy sloužící jako sídlo překladatelského střediska.
206	Nabytí nemovitostí	p.m.	p.m.	0	
2080	Předběžné výdaje na nabytí nebo výstavbu nemovitostí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na odborné posudky v oblasti nemovitostí.
208	Předběžné výdaje na nabytí nebo výstavbu nemovitostí	p.m.	p.m.	0	



Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
2090	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí ostatních běžných výdajů, pro které není vyčleněna samostatná položka. Jedná se například o poplatky správní povahy za jiné než veřejné služby (voda, plyn, elektřina), poplatky za údržbu, obecní daně a doplňkové výdaje.
209	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	
20	<b>INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A SOUVISEJÍCÍ NÁKLADY</b>	<b>2 620 100</b>	<b>3 174 800</b>	<b>3 051 148</b>	
2100	Nákup počítačového hardwaru a softwaru, práce na něm a jeho obsluha a údržba	2 465 300	2 541 200	1 669 313	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na nákup nebo pronájem počítačového vybavení, vývoj softwaru, údržbu softwaru nebo softwarových balíčků a různého spotřebního zboží souvisejícího s počítači atd. Do tohoto bodu jsou začleněny rovněž prostředky na telekomunikační zařízení, kopírky a tiskárny.
210	Informační technologie	2 465 300	2 541 200	1 669 313	
2120	Externí služby týkající se využívání, zavádění, vývoje a údržby softwaru a systémů	2 471 400	2 042 200	1 454 837	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na externí provozní personál (operátory, správce systémů, systémové inženýry atd.).
212	Služby v oblasti IT	2 471 400	2 042 200	1 454 837	
21	<b>ZPRACOVÁNÍ DAT</b>	<b>4 936 700</b>	<b>4 583 400</b>	<b>3 124 150</b>	
2204	Kancelářské vybavení	5 000	5 000	3 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákupu, pronájmu, údržby a oprav kancelářského vybavení a technického vybavení, s výjimkou vybavení jako jsou tiskárny a kopírky.
220	Technické vybavení a kancelářské zařízení	5 000	5 000	3 000	
2210	Nákupy nového majetku	10 000	10 000	4 136	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na nákup, obměnu, údržbu a opravy nábytku.
221	Nábytek	10 000	10 000	4 136	
2230	Požízování nových vozidel	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na nákup služebního vozidla pro potřeby překladatelského střediska.
2232	Pronájem vozidel	7 700	7 700	9 496	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí dlouhodobého pronájmu služebního vozidla a nákladů na příležitostný pronájem vozidel k uspokojení nepředvídaných potřeb.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
2233	Údržba, používání a opravy vozidel	2 000	2 000	2 200	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na provoz a údržbu dopravních prostředků a rovněž výloh spojených s využíváním veřejné dopravy.
223	Vozidla	9 700	9 700	11 696	
2250	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	22 000	22 000	20 315	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákupu knihovních fondů, předplatného novin, časopisů, on-line služeb, jako jsou slovníky, a jiných výdajů na dokumentaci a knihovnu.
2255	Dokumentační, překladové a vícejazyčné nástroje	15 000	15 000	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na dokumentační, překladové a vícejazyčné nástroje, například na získávání, sjednocení a rozšíření obsahu jazykových a terminologických databází, překladových pamětí a slovníků pro automatický překlad.
225	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	37 000	37 000	20 315	
22	<b>MOVITÝ MAJETEK A SOUVISEJÍCÍ NÁKLADY</b>	<b>61 700</b>	<b>61 700</b>	<b>39 148</b>	
2300	Kancelářské potřeby	16 000	16 000	23 804	Tyto prostředky jsou určeny k nákupu papíru a kancelářských potřeb.
230	Kancelářské potřeby	16 000	16 000	23 804	
2320	Bankovní poplatky	3 000	2 500	1 400	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí bankovních poplatků a nákladů na připojení do telekomunikační sítě bank.
2321	Kurzové ztráty	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí kurzových ztrát vzniklých překladatelskému středisku při správě rozpočtu za předpokladu, že tyto ztráty nemohou být kompenzovány kurzovými zisky.
232	Finanční výdaje	3 000	2 500	1 400	
2330	Výdaje na právní služby	20 000	20 000	10 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí předběžných výdajů na právní služby a služby právních zástupců či jiných odborníků.
233	Výdaje na právní služby	20 000	20 000	10 000	
2340	Náhrady škod	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí škod a nákladů vzniklých řešením nároků vznesených proti překladatelskému středisku (občanskoprávní odpovědnost).
234	Náhrady škod	p.m.	p.m.	0	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
2350	Různá pojištění	10 300	10 600	9 097	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí komplexního pojištění, pojištění odpovědnosti za škody, pojištění proti krádeži a pojištění odpovědnosti účetních a správců zálohových účtů.
2352	Různé výdaje na interní schůze	3 000	3 000	326	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s pořádáním interních schůzí.
2353	Interní stěhování zaměstnanců	10 000	33 000	3 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na stěhování v rámci budovy a do nových prostor.
2359	Ostatní výdaje	3 100	3 100	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí ostatních provozních výdajů, pro které není vyčleněna samostatná položka.
<b>235</b>	<b>Ostatní provozní výdaje</b>	<b>26 400</b>	<b>49 700</b>	<b>12 422</b>	
2360	Externí auditorské služby a služby v oblasti hodnocení	20 000	11 000	15 099	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s externími auditorskými a hodnotícími službami, jako je audit roční účetní závěrky.
<b>236</b>	<b>Externí auditorské služby a služby v oblasti hodnocení</b>	<b>20 000</b>	<b>11 000</b>	<b>15 099</b>	
2390	Překladatelské služby poskytované Komisí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí překladatelských služeb, včetně přepisování, poskytovaných Komisí překladatelskému středisku.
2391	Tlumočení	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí tlumočnických služeb, které jsou překladatelskému středisku fakturovány, zejména ze strany orgánů EU.
2392	Administrativní pomoc ze strany Komise	145 400	145 400	129 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí administrativní pomoci poskytované překladatelskému středisku Komisí.
2393	Publikace	10 000	10 000	5 344	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na zveřejnění rozpočtu a zprávy o činnosti překladatelského střediska a na další komunikační činnost.
2394	Šíření informací	10 000	10 000	19 920	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí veškerých výdajů souvisejících s šířením informací, zejména nákladů spojených s propagací a marketingem (katalogy, brožury, reklama, průzkumy trhu apod.) a rovněž nákladů spojených s poskytováním informací a poradenství veřejnosti a zákazníkům.
2395	Jiné služby poskytované orgány a agenturami	12 200	12 000	11 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí služeb poskytovaných překladatelskému středisku orgány a agenturami EU, například služeb poskytovaných v rámci koordinace agentur.
<b>239</b>	<b>Interinstitucionální služby</b>	<b>177 600</b>	<b>177 400</b>	<b>165 264</b>	
<b>23</b>	<b>BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE</b>	<b>263 000</b>	<b>276 600</b>	<b>227 989</b>	

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
2400	Poštovné a doručné	19 800	19 600	18 936	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na poštovné a doručné, včetně poplatků za odeslání poštovních balíků.
<b>240</b>	<b>Poštovné</b>	<b>19 800</b>	<b>19 600</b>	<b>18 936</b>	
2410	Předplatné telefonu, telegrafu, telexu, rozhlasu a televize a poplatky za tyto služby	192 800	238 500	154 795	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na telefonní hovory, faxové přenosy, telekonference a přenos dat a k pokrytí poplatků za tyto služby. Výdaje související s telekomunikačním zařízením jsou zaznamenány v bodě 2100.
<b>241</b>	<b>Telekomunikační poplatky</b>	<b>192 800</b>	<b>238 500</b>	<b>154 795</b>	
<b>24</b>	<b>POŠTOVNÉ A TELEKOMUNIKAČNÍ POPLATKY</b>	<b>212 600</b>	<b>258 100</b>	<b>173 731</b>	
2500	Zasedání obecně	2 000	2 000	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků a dodatečných výdajů odborníků a dalších návštěvníků a interinstitucionálních výborů pozvaných na zasedání, výbory, pracovní jednání a semináře.
<b>250</b>	<b>Výdaje na oficiální a jiná zasedání</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>	
2550	Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich	20 000	20 000	9 527	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich. Dále jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s organizováním externích zasedání, která nejsou pokryta stávající infrastrukturou.
<b>255</b>	<b>Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich</b>	<b>20 000</b>	<b>20 000</b>	<b>9 527</b>	
<b>25</b>	<b>VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ</b>	<b>22 000</b>	<b>22 000</b>	<b>9 527</b>	
2600	Zasedání správní rady	20 000	20 000	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků a vedlejších výdajů členů správní rady pozvaných k účasti na zasedáních, výborech a pracovních skupinách.
<b>260</b>	<b>Výdaje na zasedání</b>	<b>20 000</b>	<b>20 000</b>	<b>0</b>	
2610	Organizace zasedání správní rady	7 500	7 500	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na organizaci zasedání správní rady.
<b>261</b>	<b>Organizace zasedání správní rady</b>	<b>7 500</b>	<b>7 500</b>	<b>0</b>	
2650	Tlumočení	30 000	30 000	27 859	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí tlumočnických služeb při zasedáních správní rady, které jsou překladatelskému středisku fakturovány, zejména ze strany orgánů EU.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
265	Tlumočení	30 000	30 000	27 859	
26	<b>SPRÁVNÍ RADA</b>	<b>57 500</b>	<b>57 500</b>	<b>27 859</b>	
2700	Specializované konzultace, studie a průzkumy	100 000	100 000	71 950	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na využití kvalifikovaných odborníků v administrativních oblastech za účelem konzultací, studií a průzkumů, zejména vypracování hodnotících zpráv, a na poplatky za služby externích konzultantů.
270	Specializované konzultace, studie a průzkumy	100 000	100 000	71 950	
27	<b>KONZULTACE A STUDIE</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>71 950</b>	
<b>2</b>	<b>BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE</b>	<b>8 273 600</b>	<b>8 534 100</b>	<b>6 725 501</b>	
3000	Externí překladatelské služby	10 290 000	11 000 000	10 013 213	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se poskytování jazykových služeb externími poskytovateli služeb.
3001	Technické služby související s jazykovými službami	60 000	45 000	60 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na technické služby související s jazykovými službami.
300	Externí překladatelské služby	10 350 000	11 045 000	10 073 213	
30	<b>EXTERNÍ PŘEKLADATELSKÉ SLUŽBY</b>	<b>10 350 000</b>	<b>11 045 000</b>	<b>10 073 213</b>	
3100	Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti	719 300	739 100	705 012	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na činnosti, o nichž rozhodl Interinstitucionální výbor pro překlady a tlumočení (ICTI) za účelem podpory interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti. Výdaje na projekt IATE jsou pokryty příjmy uvedenými v bodě 3002 „Řízení interinstitucionálních projektů“, s výjimkou podílu překladatelského střediska na těchto výdajích.
310	Výdaje související s interinstitucionální spoluprací	719 300	739 100	705 012	
31	<b>VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRACÍ</b>	<b>719 300</b>	<b>739 100</b>	<b>705 012</b>	
3200	Výdaje na služební cesty a další výdaje na zaměstnance, které souvisejí s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků na služební cesty a vedlejších nebo mimořádných výdajů souvisejících se služebními cestami zaměstnanců, které se týkají projektu eCdT.

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Rozpočet na rok 2022	Opravný rozpočet 2/2021	Plnění za rok 2020	Poznámky
3201	Různé provozní výdaje související s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí různých provozních výdajů souvisejících s projektem eCdT, s výjimkou výdajů na informační technologie.
3202	Výdaje na počítačové vybavení a software související s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na počítačové vybavení a software související s projektem eCdT.
3203	Konzultace v oblasti informačních technologií související s projektem eCdT	p.m.	67 500	183 165	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na konzultace v oblasti informačních technologií související s projektem eCdT.
320	Výdaje související s projektem eCdT	p.m.	67 500	183 165	
32	VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S PROJEKTEM eCdT	p.m.	67 500	183 165	Tato kapitola obsahuje prostředky na výdaje související s projektem eCdT, které byly převedeny z „Rezervy na mimořádné investice“ jako příjem do bodu 5010.
<b>3</b>	<b>PROVOZNÍ VÝDAJE</b>	<b>11 069 300</b>	<b>11 851 600</b>	<b>10 961 389</b>	
10003	Rezerva na zajištění stability cen	926 000	5 567 143	0	Tato rezerva byla vytvořena v roce 2011 za účelem udržení stability cen. Na konci roku 2022 činí celková výše rezervy 8 933 996 EUR.
10004	Stálý fond pro předběžné financování	p.m.	p.m.	0	Stálý fond pro předběžné financování byl vytvořen podle článku 71a finančního nařízení překladatelského střediska. Celková částka v této rezervě činí 16 529 466 EUR.
10006	Rezerva na mimořádné investice	p.m.	p.m.	0	Na pokrytí mimořádných investic nebyly v roce 2022 vyčleněny žádné prostředky. Celková částka v této rezervě činí 79 678 EUR s ohledem na spotřebu v bodě příjmů 5010.
10008	Deficit převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	p.m.	0	Deficit z předchozího rozpočtového roku převedený v souladu s čl. 17 odst. 3 finančního nařízení překladatelského střediska ze dne 22. září 2019.
1000	Přeběžné položky	926 000	5 567 143	0	
100	PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY	926 000	5 567 143	0	
<b>10</b>	<b>REZERVY</b>	<b>926 000</b>	<b>5 567 143</b>	<b>0</b>	
	<b>Výdaje celkem</b>	<b>49 037 100</b>	<b>53 031 743</b>	<b>42 117 319</b>	

PŘÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÍCH MÍST

Funkční skupiny a platové třídy	2020		2021		2022	
	Obsazená ke dni 31. 12. 2020		Schváleno v rámci rozpočtu EU na rok 2021		Požadavek překladatelského střediska v rámci návrhu rozpočtu EU na rok 2022	
	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	2	0
AD 12	9	3	16	12	13	6
AD 11	3	5	10	5	7	6
AD 10	4	6	7	5	8	6
AD 9	6	6	6	15	7	18
AD 8	6	16	0	23	6	23
AD 7	7	20	5	28	2	20
AD 6	4	19	0	3	0	12
AD 5	0	14	0	0	0	0
<b>CELKEM AD</b>	<b>41</b>	<b>89</b>	<b>46</b>	<b>92</b>	<b>46</b>	<b>92</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	2	2	2	2
AST 8	1	3	1	1	1	1
AST 7	0	1	1	5	1	5
AST 6	1	8	0	8	0	9
AST 5	0	15	0	19	0	17
AST 4	0	10	0	11	0	10
AST 3	0	10	0	2	0	4
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>CELKEM AST</b>	<b>6</b>	<b>47</b>	<b>5</b>	<b>48</b>	<b>5</b>	<b>48</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>CELKEM AST/SC</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>CELKEM</b>	<b>47</b>	<b>138</b>	<b>51</b>	<b>142</b>	<b>51</b>	<b>142</b>
<b>ZAMĚSTNANCI CELKEM</b>	<b>185</b>		<b>193</b>		<b>193</b>	

Odhadovaný počet smluvních zaměstnanců (vyjádřeno v přepočtu na plný pracovní úvazek)

Funkční skupiny	2020 (skutečně obsazeno)	2021	2022
FG IV	8.8	14.0	14.0
FG III	7.6	14.0	14.0
FG II	2.9	0.0	0.0
FG I	0.0	0.0	0.0
<b>Smluvní zaměstnanci celkem</b>	<b>19.3</b>	<b>28</b>	<b>28</b>